



MANUEL D'UTILISATION

# SESAM 800

L15, M6, S6, S3, K3, RXD, RX, RX DIN



## Table des matières

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Introduction</b>                                     | <b>4</b>  |
| <b>2</b>  | <b>La portée</b>  | <b>4</b>  |
| <b>3</b>  | <b>Le service</b>                                       | <b>4</b>  |
| <b>4</b>  | <b>Maintenance</b>                                      | <b>4</b>  |
| <b>5</b>  | <b>Les spécifications techniques</b>                    | <b>5</b>  |
| <b>6</b>  | <b>La description du système</b>                        | <b>7</b>  |
| 6.1       | <i>Les récepteurs</i>                                   | 7         |
| 6.2       | <i>Les transmetteurs</i>                                | 8         |
| <b>7</b>  | <b>La description des récepteurs</b>                    | <b>9</b>  |
| <b>8</b>  | <b>L'installation du récepteur</b>                      | <b>12</b> |
| 8.1       | <i>L'emplacement du récepteur</i>                       | 12        |
| 8.2       | <i>Le placement de l'antenne</i>                        | 13        |
| 8.3       | <i>Les raccords sur le récepteur (tous les modèles)</i> | 13        |
| <b>9</b>  | <b>Les indicateurs sur les récepteurs</b>               | <b>14</b> |
| 9.1       | <i>Sesam 800 RX</i>                                     | 14        |
| 9.2       | <i>Le modèle Sesam 800 RXD</i>                          | 15        |
| 9.3       | <i>Sesam 800 RX DIN</i>                                 | 15        |
| <b>10</b> | <b>La configuration du récepteur</b>                    | <b>16</b> |
| 10.1      | <i>Le modèle Sesam 800 RX</i>                           | 16        |
| 10.1.1    | <i>La configuration de base</i>                         | 16        |
| 10.1.2    | <i>La configuration avancée</i>                         | 17        |
| 10.1.3    | <i>Effacer tous les transmetteurs dans le récepteur</i> | 17        |

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| 10.2      | <i>Le modèle Sesam 800 RXD</i>   | 18        |
| 10.2.1    | <i>La configuration de base</i>  | 18        |
| 10.2.2    | <i>La configuration avancée</i>  | 18        |
| 10.2.3    | <i>L'effacement des transmetteurs dans le récepteur SESAM 800 RXD</i>        | 20        |
| 10.2.4    | <i>La reconfiguration d'un transmetteur dans le récepteur</i>                | 20        |
| 10.2.5    | <i>Le verrou code PIN dans le récepteur</i>                                  | 21        |
| 10.3      | <i>Sesam 800 RX DIN</i>  | 23        |
| 10.3.1    | <i>La configuration de base</i>  | 23        |
| 10.3.2    | <i>La configuration avancée</i>  | 23        |
| 10.3.3    | <i>Effacez tous les transmetteurs dans le récepteur SESAM 800 RX DIN</i>     | 24        |
| 10.4      | <i>Mode de transmission à haute sécurité pour RX et RXD</i>                  | 24        |
| 10.5      | <i>La carte mémoire (RXD uniquement)</i>                                     | 25        |
| 10.5.1    | <i>Copier les informations provenant d'une carte mémoire à un nouveau...</i> | 25        |
| 10.5.2    | <i>Copiez les informations d'un récepteur sur une carte mémoire</i>          | 26        |
| <b>11</b> | <b>La description des transmetteurs</b>                                      | <b>27</b> |
| 11.1      | <i>Les indicateurs du transmetteur</i>                                       | 27        |
| <b>12</b> | <b>Le remplacement des batteries dans les transmetteurs</b>                  | <b>29</b> |
| 12.1      | <i>Le remplacement des batteries dans le S800 K3</i>                         | 29        |
| 12.2      | <i>Le remplacement des batteries des S800 S3 &amp; S6</i>                    | 30        |
| 12.3      | <i>Le remplacement des batteries dans le S800 M6</i>                         | 31        |
| 12.4      | <i>Le remplacement des batteries du S800 L15</i>                             | 32        |
| <b>13</b> | <b>Les codes d'erreur</b>  | <b>33</b> |
| 13.1      | <i>Les codes d'erreur, Sesam 800 RXD</i>                                     | 33        |
| 13.2      | <i>Les codes d'erreur, Sesam 800 RX et RX DIN</i>                            | 33        |
| <b>14</b> | <b>La mesure de perçage du récepteur pour RX et RXD</b>                      | <b>34</b> |
| 14.1      | <i>La mesure pour RX DIN</i>   | 35        |

# 1 Introduction

Ce manuel couvre uniquement l'installation d'un système d'ouverture de la porte à distance d'une radio Sesam. Le système Sesam n'est pas un système d'ouverture de porte complet : il fournit uniquement l'ensemble des sorties qui est déterminé selon les actions menées par l'opérateur du transmetteur. La façon dont l'ensemble des sorties est utilisée pour contrôler les portes dépend de l'installation spécifique et est en dehors de la portée de Sesam.

Le système sans fil de contrôle complet, où l'objet contrôlé est une partie qui doit être testée et approuvée conformément aux standards / normes qui sont applicables et spécifiques à l'objet contrôlé. Ce n'est pas la responsabilité d'Åkerströms Björbo.

# 2 La portée

Le guide suivant doit être utilisé lors de l'installation de système d'ouverture de porte du Sesam d'Åkerströms afin de garantir la sécurité et une exploitation sûre. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.

# 3 Le service

Contactez votre revendeur pour le service ou l'assistance d'Åkerströms Björbo AB. Les travaux de garantie doivent être exclusivement confiés à Åkerströms ou à un centre de service autorisée.

# 4 Maintenance

Pour le nettoyage, utiliser un chiffon sec, si nécessaire, utilisez un chiffon humide et nettoyez avec une solution savonneuse. N'utilisez jamais un produit à base d'alcool pour le nettoyage ; il peut gravement endommager le plastique. N'utilisez jamais un nettoyeur à haute pression sur le produit !

## 5 Les spécifications techniques

Tableau 1. Les spécifications techniques, Sesam 800

| <b>Les spécifications du système</b>             |   |
|--|---|
| La fréquence de fonctionnement :                 | 869,8 MHz   |
| La séparation des canaux :                       | 25 kHz  |
| La puissance de sortie :                         | < 5 mW  |
| La sensibilité fonctionnelle :                   | < = -107 dBm BER 10 <sup>-4</sup>                                 |
| Le principe de transport :                       | GMSK, TDMA  |
| La température de fonctionnement :               | -25°C - +55°C   |
| La température de stockage :                     | -40°C - +85°C   |
| <b>Les spécifications RX / RXD</b>               |   |
| IP - classe :                                    | IP65  |
| L'alimentation électrique, 12-24 V DC versions : | 12-24 V AC/DC 150 mA (SELV), max 4A fusible                       |
| L'alimentation électrique, 230 V AC versions :   | 230 V AC 50 Hz 15 mA, max 4A fusible                              |
| La capacité de commutation max. de relais :      | 2A/250 V AC avec $\cos\phi=1$                                     |
| La charge maximale sur tous les relais :         | 4A/250 V AC (ne pas dépasser 2A sur n'importe quel relais simple) |
| Relais - type                                    | SPDT  |
| Le fusible de boucle de courant :                | 2,5 AT/250 V AC (IEC 60127-2/V)                                   |
| Les dimensions :                                 | 135 X 120 x 50 mm   |
| Le poids :                                       | 450 g   |
| La taille de vis                                 | TX20  |
| <b>Les spécifications DIN</b>                    |   |
| L'alimentation électrique                        | 12-24 V AC/DC.  |
| La capacité de commutation max. de relais :      | 2A/250 V AC avec $\cos\phi=1$                                     |
| Le fusible de boucle de courant :                | 2,5 AT/250 V AC (IEC 60127-2/V)                                   |
| Les dimensions :                                 | 92 X 72,5 x 30 mm   |
| Le poids :                                       | 84 g  |

**Les spécifications K3**

|                       |                                    |
|-----------------------|------------------------------------|
| IP - classe :         | IP65                               |
| Les dimensions :      | 67 X 44 x 13 mm                    |
| Le poids :            | 30 g                               |
| Le type de batterie : | 2* Les cellules au lithium CR 2025 |
| La taille de vis      | PH00                               |

**Les spécifications S3**

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| IP - classe :         | IP67                |
| Les dimensions :      | 75 X 46 x 22 mm     |
| Le poids :            | 80 g                |
| Le type de batterie : | 2*AAA/LR03 alcaline |
| La taille de vis      | PH00                |

**Les spécifications S6**

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| IP - classe :         | IP67                |
| Les dimensions :      | 75 X 46 x 22 mm     |
| Le poids :            | 80 g                |
| Le type de batterie : | 2*AAA/LR03 alcaline |
| La taille de vis      | PH00                |

**Les spécifications M6**

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| IP - classe :         | IP67               |
| Les dimensions :      | 100 X 60 x 25 mm   |
| Le poids :            | 130 g              |
| Le type de batterie : | 2*AA/LR06 alcaline |
| La taille de vis      | PH2                |

**Les spécifications L15**

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| IP - classe :         | IP67               |
| Les dimensions :      | 120 X 75 x 30      |
| Le poids :            | 200 g              |
| Le type de batterie : | 2*AA/LR06 alcaline |
| La taille de vis      | PH2                |

Il y a aussi un L99 avec un écran d'affichage. Pour plus d'informations consultez le manuel d'installation SESAM L99, 800RX et 800RXD

## 6 La description du système

### 6.1 Les récepteurs

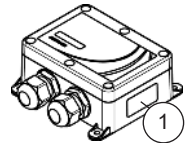
Ce document couvre trois modèles de récepteur ; RX, RXD et RX DIN.

RX et RXD peuvent être commandés en tant que 230 V AC ou 12-24 V AC/DC.

RX DIN peut être commandé seulement comme 12-24 V AC/DC.

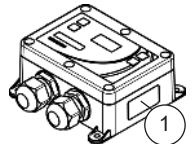
#### Sesam 800 RX :

- 3 relais SPDT (Single Pole Double Throw).
- Une capacité de mémoire : jusqu'à 100 transmetteurs.



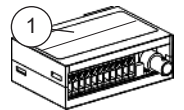
#### Sesam 800 RXD :

- 3 relais SPDT (Single Pole Double Throw).
- L'affichage et la configuration des boutons intégrés.
- Une capacité de mémoire : jusqu'à 500 transmetteurs.
- Le récepteur peut être équipé d'une carte mémoire amovible contenant une sauvegarde de tous les paramètres de configuration.



#### Sesam 800 RX DIN :

- 3 relais SPDT (Single Pole Double Throw).
- Une capacité de mémoire : jusqu'à 100 transmetteurs.
- Conçu pour rail DIN



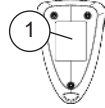
① Position de la plaque signalétique

## 6.2 Les transmetteurs

Le présent document concerne cinq modèles de transmetteurs :

### Les porte-clés K3 :

- Le transmetteur miniature avec 3 boutons.
- Convient pour contrôler 3 fonctions critiques de temps de non-réponse.



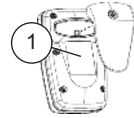
### Le petit transmetteur S3 :

- Le petit transmetteur avec 3 boutons.
- Convient pour contrôler 3 fonctions.



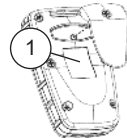
### Petit S6 :

- Le petit transmetteur avec 6 boutons.
- Convient pour contrôler 6 fonctions.



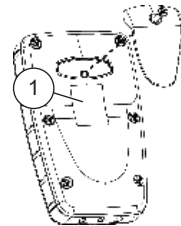
### Le transmetteur de taille moyenne M6 :

- Un transmetteur de taille moyenne avec 6 boutons.
- Approprié pour contrôler 6 fonctions et / ou où un plus grand transmetteur est préférable, par exemple pour des applications industrielles.



### Le grand transmetteur L15 :

- Le grand transmetteur avec 15 boutons.
- Convient pour contrôler jusqu'à 15 fonctions, par exemple pour des applications industrielles.



① Position de la plaque signalétique

## 7 La description des récepteurs

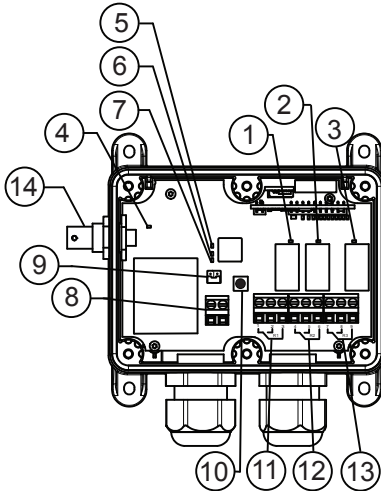


Figure 1. Sesam 800 RX 230 V AC indicateurs de modèle, connexions et le cavalier.

1. LED 1 Relais 1 status
2. LED 2 Relais 2 status
3. LED 3 Relais 3 status
4. LED 4 Power
5. LED 5 Squelch
6. LED 6 Status
7. LED 7 Apprendre
8. Le raccord d'alimentation 230 V AC
9. Le cavalier J1 Haute sécurité  
Transmission Mode de réglage
10. Le bouton
- 11 Apprendre/Effacer. Le raccord au relais 1
12. Le raccord au relais 2
13. Le raccord au relais 3
14. Le connecteur de l'antenne

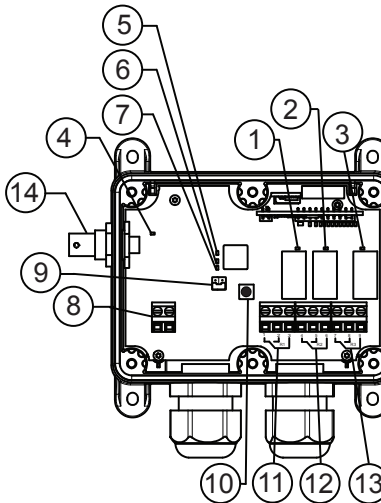


Figure 2. Les indicateurs, les raccords et le cavalier de modèle Sesam 800 RX 12-24 V DC.

1. LED 1 Relais 1 status
2. LED 2 Relais 2 status
3. LED 3 Relais 3 status
4. LED 4 Power
5. LED 5 Squelch
6. LED 6 Status
7. LED 7 Apprendre
8. Le raccord d'alimentation 12-24 V AC/DC
9. Le cavalier J1 Haute sécurité  
Transmission Mode de réglage
10. Le bouton
- 11 Apprendre/Effacer. Le raccord au relais 1
12. Le raccord au relais 2
13. Le raccord au relais 3
14. Le connecteur de l'antenne

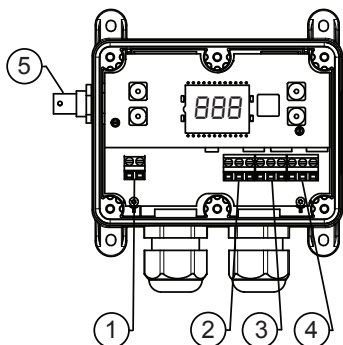


Figure 3. Le modèle de raccordement 1 Sesam 800 RXD le modèle 12-24 V DC/AC.  
 Le raccord d'alimentation  
 2. Le raccord au relais 1  
 3. Le raccord au relais 2  
 4. Le raccord au relais 3  
 5. Le connecteur de l'antenne

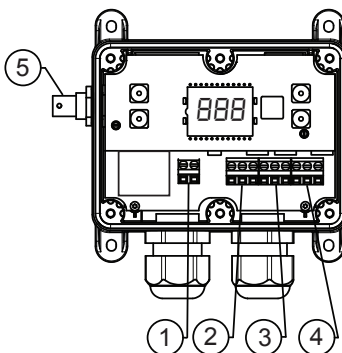


Figure 4. Les raccord 1 de modèle Sesam 800 RXD 230 V AC. Le raccord de l'alimentation,  
 2. Le raccord au relais 1  
 3. Le raccord au relais 2  
 4. Le raccord au relais 3  
 5. Le connecteur de l'antenne

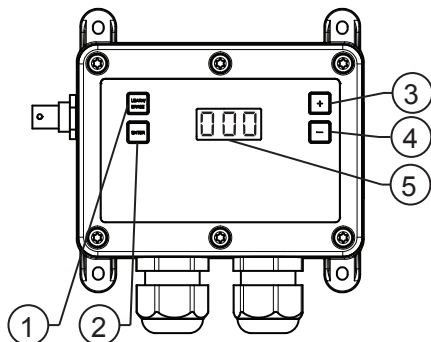


Figure 5. L'affichage du modèle Sesam 800 RXD et des boutons

1. Le bouton
- 2 Apprendre/Effacer. Le bouton
- 3 Entrer. La position de la mémoire vers le haut du bouton
4. La position de la mémoire vers le bas du bouton
5. L'affichage

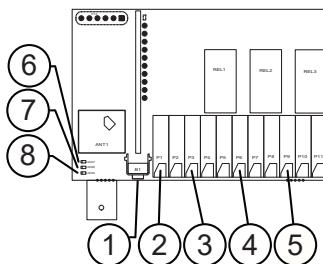


Figure 6. Les raccords de modèle Sesam 800 RX DIN et les boutons

1. Le bouton
- 2 Apprendre/Effacer. Le
- raccord de l'alimentation,
3. Le raccord au relais 1
4. Le raccord au relais 2
5. Le raccord au relais 3
6. LED 7 Apprendre
7. LED 6 Status
8. LED 5 Squelch

## 8 L'installation du récepteur

L'installation permanente du récepteur doit inclure des fusibles qui protègent l'équipement et le câblage de la surintensité et d'un court-circuit. En détail l'alimentation électrique du récepteur et tous les contacts de relais doivent être protégés par des fusibles.

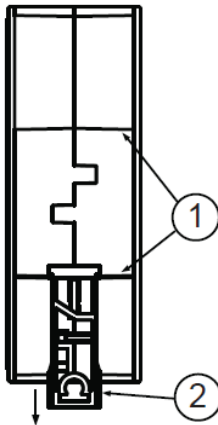
Tous les fusibles sont utilisés comme des appareils déconnectés. Les fusibles doivent être facilement accessibles, doivent soumettre un écart de contact d'au moins 3,0 mm et doivent être placés dans la ligne de poteaux. Notez que le fusible doit être compatible à la norme IEC 60127-2/V.

Après l'installation de l'équipement, les câbles installés doivent être liés ensemble par paires (c'est-à-dire à l'aide d'un attache câbles) très proche des blocs de la borne.

Notez qu'il peut y avoir une tension dangereuse dans le récepteur; c'est pourquoi seulement les électriciens qualifiés sont autorisés à ouvrir le couvercle.

### 8.1 L'emplacement du récepteur

Sélectionnez un emplacement qui est dans les limites environnementales du récepteur et où il est difficile pour les personnes non autorisées d'y obtenir l'accès. Si possible, montez le récepteur avec les presse-étoupes de câbles vers le bas.



Pour la mesure de perçage de SESAM RX et RXD, voir le chapitre 14.

Ces récepteurs sont, de préférence, vissés avec des vis de 4 mm adaptées à la surface. Pensez à la taille et l'influence de l'antenne de tous les objets en métal lors de la sélection de l'emplacement.

SESAM RX DIN doit être installé sur un rail DIN. À l'arrière, il y a une cavité qui s'insère dans le rail (voir 1 dans Figure 7). Lorsque la cavité est pressée contre le rail, l'adaptateur du bouton-poussoir (voir 2 dans Figure 7) verrouillera automatiquement le récepteur sur le rail. Assurez-vous que le bouton-poussoir est sécuritaire. Pour le retirer, enlever l'adaptateur du bouton-pression et soulever le récepteur du rail.

Figure 7. Le récepteur DIN, le verrou pour le rail.

## 8.2 Le placement de l'antenne

Attachez l'antenne fournie à la prise d'antenne sur le récepteur. Veuillez noter que l'antenne ne doit pas être placée à la proximité des objets métalliques, comme le câblage, un toit en tôle, etc.

Si un câble d'antenne est nécessaire, contactez Åkerströms Björbo AB.

## 8.3 Les raccords sur le récepteur (tous les modèles)

Le récepteur est équipé avec des raccords pour les relais ; l'alimentation et une antenne externe (voir Figure 1, Figure 2, Figure 3, Figure 4 et Figure 6).

Les connexions pour le raccord d'alimentation sont, de gauche à droite :

- Phase (P)
- Neutre (N)

Les connexions pour chaque relais sont, de gauche à droite :

- La borne commune
- Ouverte normalement (NO)
- Fermé normalement (NF)

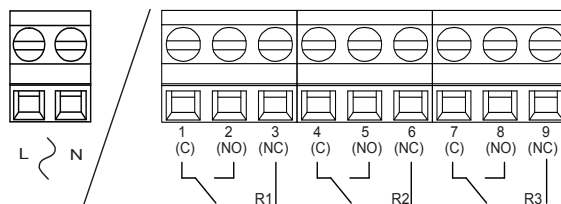


Figure 8. Les raccords d'alimentation et le raccord des relais

## 9 Les indicateurs sur les récepteurs

### 9.1 Sesam 800 RX

Le modèle Sesam 800 RX a sept indicateurs LED qui affichent des informations du système (voir Figure 1 pour les positions des LEDs).

Les indications sur les LEDs sont les suivantes :

LED 1, Relais 1 status: LED ON indique que le relais est actif.

LED 2, Relais 2 status: LED ON indique que le relais est actif.

LED 3, Relais 3 status: LED ON indique que le relais est actif.

LED 4, alimentation : Indique si le récepteur est allumé ou non.

LED 5, Squelch: Indique un signal détecté sur la bande de fréquence de fonctionnement .

LED 6, Status: Indique que les informations provenant d'un transmetteur associées avec le récepteur a été reçue.

LED 7, Apprendre: Indique si le transmetteur est en mode d'apprentissage.

## 9.2 Le modèle Sesam 800 RXD

Le modèle Sesam 800 RXD a un affichage intégré qui montre un système supplémentaire pertinent aux informations (voir Figure 5).

À l'activation d'une certaine fonction, la position de la mémoire du transmetteur est affichée dans la fenêtre d'affichage.

Si un relais est activé, le message suivant s'affiche à l'écran :

- Le point décimal gauche : Relais 1 activé.
- Les deux décimales : Relais 2 activé.
- Le point décimal droit : Relais 3 activé.

Lors de la mise en marche, l'écran affiche des informations du système dans l'ordre suivante :

- La version du système.
- «**Crd**» si une carte mémoire est installée.
- Le numéro de la position de la mémoire utilisée.

## 9.3 Sesam 800 RX DIN

Le modèle Sesam 800 RX DIN contient trois LEDs qui affichent des informations du système (voir Figure 6 pour les positions des LEDs).

Les indications sur les LEDs sont les suivantes :

LED 5, Squelch: Indique un signal détecté sur la bande de fréquence de fonctionnement.

LED 6, Status: Indique que les informations provenant d'un transmetteur associé au récepteur ont été reçues.

LED 7, Apprendre: Indique si le transmetteur est en mode d'apprentissage.

## 10 La configuration du récepteur

### 10.1 Le modèle Sesam 800 RX

#### 10.1.1 La configuration de base

1. Ouvrez le couvercle sur le récepteur (6 vis TX20).
2. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer jusqu'à ce que le LED 7 soit allumée. Le mode d'apprentissage sera actif pendant 10 secondes (tant que le LED 7 est allumé (activé)).
  - a. Les transmetteurs Keyring K3 et le petit transmetteur S3 : Appuyez sur le bouton 1 du transmetteur si les boutons 1-3 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.
  - b. Le petit transmetteur S6 et le transmetteur de taille moyenne M6 : Appuyez sur le bouton 1 du transmetteur si les boutons 1-3 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur. Appuyez sur le bouton 4 du transmetteur si les boutons 4-6 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.
  - c. Le grand transmetteur L15 : Appuyez sur le bouton sur le transmetteur qui doit être utilisé pour l'activation du relais 1 dans le récepteur.
3. Le LED 7 sur le récepteur clignote 3 fois si la procédure d'apprentissage a réussi.
4. Montez le couvercle sur le récepteur. Serrez les vis avec TX20, couple 2,0 Nm.

### 10.1.2 La configuration avancée

Cette configuration permet à l'utilisateur de déterminer quel bouton active un relais spécifique.

1. Ouvrez le couvercle sur le récepteur (6 vis TX20).
2. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer jusqu'à le LED 7 soit allumée. Le mode d'apprentissage sera actif pendant 10 secondes.
  - a. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer une fois afin de sélectionner un relais (la LED d'état clignote une fois).
  - b. Appuyez deux fois sur le bouton Apprendre/Effacer afin d'activer les deux relais (la LED d'état clignote deux fois).
  - c. Appuyez trois fois sur le bouton Apprendre/Effacer afin d'activer les trois relais (la LED d'état clignote trois fois).
3. Appuyez sur le bouton qui doit être utilisé pour l'activation du relais sélectionné dans le récepteur. Si la configuration est acceptée par le récepteur, la LED 7 clignote 3 fois.
4. Montez le couvercle sur le récepteur. Serrez les vis avec TX20, couple 2,0 Nm.

### 10.1.3 Effacer tous les transmetteurs dans le récepteur

1. Ouvrez le couvercle sur le récepteur (6 vis TX20).
2. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer jusqu'à le LED 7 soit allumée. Le mode d'apprentissage sera actif pendant 10 secondes.
3. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer pendant 5 secondes (jusqu'à la LED 7 est éteinte). Tous les transmetteurs sont maintenant effacés de la mémoire du récepteur.
4. Montez le couvercle sur le récepteur. Serrez les vis avec TX20, couple 2,0 Nm.

## 10.2 Le modèle Sesam 800 RXD

### 10.2.1 La configuration de base

1. Appuyer sur le bouton Apprendre/Effacer.  
La fenêtre d'affichage doit indiquer «**L r n**», suivi par la position de la mémoire sur laquelle le transmetteur sera enregistré.  
Le signe décimal droite sur l'écran clignote pendant que le mode d'apprentissage est actif (10 secondes).
  - a. Les transmetteurs Keyring K3 et le petit transmetteur S3 :  
Appuyez sur le bouton 1 du transmetteur si les boutons 1-3 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.
  - b. Le petit transmetteur S6 et le transmetteur de taille moyenne M6 :  
Appuyer sur le bouton 1 du transmetteur si les boutons 1-3 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.  
Appuyer sur le bouton 4 du transmetteur si les boutons 4-6 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.
  - c. Le grand transmetteur L15 :  
Appuyer sur le bouton sur le transmetteur qui doit être utilisé pour l'activation du relais 1 dans le récepteur.
2. L'affichage indique «**ACC**» si le processus d'apprentissage est réussi et le récepteur revient en mode de fonctionnement normal automatiquement.

### 10.2.2 La configuration avancée

Cette configuration permet à l'utilisateur de choisir à quelle position de la mémoire un certain transmetteur doit être stocké et de déterminer le bouton permettant d'activer un relais spécifique.

#### Ajout d'un transmetteur à une certaine position de la mémoire

1. Appuyer sur le bouton Apprendre/Effacer.  
La fenêtre d'affichage doit indiquer «**L r n**», suivi par la position de la mémoire sur laquelle le transmetteur sera enregistré.  
Le signe décimal droite sur l'écran clignote pendant que le mode d'apprentissage est actif (10 secondes)

2. Pour sélectionner la position de la mémoire à utiliser (les positions de la mémoire peuvent être de 1-500 ) appuyez sur la position de la mémoire vers LE HAUT ou sur la position de la mémoire vers LE BAS (voir Figure 5). Le clignotement décimal gauche affiché indique si la position de mémoire choisie est déjà utilisée.
  - a. Les transmetteurs Keyring K3 et le petit transmetteur S3 :  
Appuyez sur le bouton 1 du transmetteur si les boutons 1-3 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.
  - b. Le petit transmetteur S6 et le transmetteur de taille moyenne M6 :  
Appuyer sur le bouton 1 du transmetteur si les boutons 1-3 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur. Appuyer sur le bouton 4 du transmetteur si les boutons 4-6 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.
  - c. Le grand transmetteur L15 :  
Appuyer sur le bouton sur le transmetteur qui doit être utilisé pour l'activation du relais 1 dans le récepteur.
3. L'écran affiche «**ACC** » et revient au mode de fonctionnement normal.

### Changer le numéro du bouton-pression du transmetteur et la relation de relais au récepteur.

1. Appuyer sur le bouton Apprendre/Effacer.
2. Appuyez sur le bouton Entrer « Enter » pour choisir le relais, le relais des interrupteurs de pression répétée.  
L'affichage indique quel relais sera utilisé. Le format est « R=X » où le X est le relais utilisé.
3. Appuyez sur le bouton du transmetteur qui active le relais.
4. L'écran affiche «**ACC** » et revient au mode de fonctionnement normal.

### 10.2.3 L'effacement des transmetteurs dans le récepteur SESAM 800 RXD

#### Effacer les transmetteurs individuels

1. Appuyer sur le bouton Apprendre/Effacer.  
L'affichage indique « **Lrn** » suivi par la position de la mémoire qui sera effacée. Ce mode sera actif pendant 10 secondes.
2. Changez la position de la mémoire à effacer (1 à 500) en utilisant les boutons « + » et « - ».  
La décimale gauche dans la fenêtre d'affichage indique si la position de la mémoire est utilisée ou non (notez que deux décimales sont affichées à l'écran).
3. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer pour effacer la position de la mémoire sélectionnée.
4. L'écran affichera « **DEL** » et reviendra au fonctionnement normal.

#### Effacer tous les transmetteurs

1. Appuyer sur le bouton Apprendre/Effacer.  
L'affichage indique « **Lrn** » suivi par la position de la mémoire qui sera effacée. Ce mode sera actif pendant 10 secondes.
2. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer et maintenez-le pendant 5 secondes pour effacer toutes les positions de la mémoire.
3. L'écran affichera « **DEL** » « **ALL** » et reviendra à un fonctionnement normal.

Tous les transmetteurs sont maintenant effacés de la mémoire du récepteur et, s'ils sont connectés, de la carte mémoire.

### 10.2.4 La reconfiguration d'un transmetteur dans le récepteur

Si l'utilisateur tente de programmer un transmetteur qui est déjà programmé dans le récepteur, l'écran affiche « **Err 1** » suivi par la position de la mémoire originale sur l'écran.

Effacez la position de la mémoire originale avant de procéder à la configuration.

### 10.2.5 Le verrou code PIN dans le récepteur

Sesam 800 RXD peut être protégé de configuration non autorisée à l'aide d'un code PIN à 4 chiffres.

Lorsqu'un code PIN est configuré, tous les boutons sur le récepteur sont verrouillés, sauf le bouton utilisé pour entrer le code (le bouton Entrer).

#### **Pour configurer le verrou par code PIN procédez comme suit :**

1. L'alimentation sur le récepteur.
2. Appuyez sur le bouton Entrer et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'écran doit afficher un nouveau code d'accès «**Pin new**» (nouveau PIN), suivi par « \_\_\_\_ ». Si l'utilisateur est inactif pendant plus de 10 secondes en mode de configuration du code PIN, le récepteur revient au fonctionnement normal.
3. Entrez le premier chiffre du code à l'aide des boutons '+' et '-'. Appuyez sur le bouton 'Entrer' une fois terminé.
4. Répétez l'étape ci-dessus pour les chiffres 2-4.
5. Lorsque les 4 derniers chiffres sont entrés, l'écran affiche «**rpt**» (répéter). Le code doit être répété pour être accepté. Entrer le code une fois de plus.
6. Si le code est entré avec succès l'écran affiche «**sto**» (stockée).

Le récepteur sera automatiquement verrouillé après 10 secondes d'inactivité du bouton. L'écran affiche «**LOC**» lorsque le récepteur passe en mode verrouillé.

**Pour déverrouiller le récepteur procédez comme suit :**

1. Appuyez sur le bouton Entrer et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'écran doit afficher «**PIN** », suivi par « \_\_\_ » . Si l'utilisateur est inactif pendant plus de 10 secondes en mode de configuration du code PIN, le récepteur revient au fonctionnement normal.
2. Entrez le premier chiffre du code à l'aide des boutons '+' et '-'. Appuyez sur le bouton 'Entrer' une fois terminé.
3. Répétez l'étape ci-dessus pour les chiffres 2-4.
4. Lorsque les 4 derniers chiffres sont entrés correctement, l'écran affiche «**PAS** » et les boutons sur le récepteur seront débloqués pendant 60 secondes. Si le code PIN est incorrect l'écran affiche «**Err** ».

Le récepteur sera automatiquement verrouillé après 60 secondes d'inactivité du bouton. Le récepteur peut également être verrouillé manuellement en appuyant sur le bouton pendant 5 secondes. L'écran affiche «**LOC**» lorsque le récepteur passe en mode verrouillé.

**Pour modifier / supprimer le code PIN du récepteur procédez comme suit :**

Le code PIN peut être modifié uniquement en débloquant le récepteur et en appuyant sur le bouton « supprimer tout » qui efface toutes les configurations sur le récepteur.

**La compatibilité du MC Manager :**

Dans la nouvelle version 1.1 de l'application MC Manager PC il y a un champ supplémentaire pour le code PIN. Cela permet à l'utilisateur de pré-configurer le code PIN du récepteur.

Si une carte mémoire est pré-configurée avec un code PIN qui est identique au code PIN du récepteur, une copie automatique sera effectuée au démarrage à partir de la carte mémoire pour le récepteur.

Un code PIN du récepteur perdu peut être récupéré avec MC manager.

## 10.3 Sesam 800 RX DIN

### 10.3.1 La configuration de base

1. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer jusqu'à le LED 7 soit allumée.  
Le mode d'apprentissage sera actif pendant 10 secondes (tant que le LED 7 est allumé (activé)).
  - a. Les transmetteurs Keyring K3 et le petit transmetteur S3 : Appuyez sur le bouton 1 du transmetteur si les boutons 1-3 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.
  - b. Le petit transmetteur S6 et le transmetteur de taille moyenne M6 :  
Appuyer sur le bouton 1 du transmetteur si les boutons 1-3 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.  
Appuyer sur le bouton 4 du transmetteur si les boutons 4-6 doivent être utilisés pour l'activation des relais dans le récepteur.
  - c. Le grand transmetteur L15 : Appuyer sur le bouton sur le transmetteur qui doit être utilisé pour l'activation du relais 1 dans le récepteur.
2. Le LED 7 sur le récepteur clignote 3 fois si la procédure d'apprentissage a réussi.

### 10.3.2 La configuration avancée

Cette configuration permet à l'utilisateur de déterminer quel bouton active un relais spécifique.

3. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer jusqu'à le LED 7 soit allumée.  
Le mode d'apprentissage sera actif pendant 10 secondes.
  - a. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer une fois afin de sélectionner un relais (la LED d'état clignote une fois).
  - b. Appuyez deux fois sur le bouton Apprendre/Effacer afin d'activer les deux relais (la LED d'état clignote deux fois).
  - c. Appuyez trois fois sur le bouton Apprendre/Effacer afin d'activer les trois relais (la LED d'état clignote trois fois).
4. Appuyez sur le bouton qui doit être utilisé pour l'activation du relais sélectionné dans le récepteur. Si la configuration est acceptée par le récepteur, la LED 7 clignote 3 fois.

### 10.3.3 Effacez tous les transmetteurs dans le récepteur SESAM 800 RX DIN

1. Appuyez sur le bouton Apprendre/Effacer jusqu'à le LED 7 soit allumée.  
Le mode d'apprentissage sera actif pendant 10 secondes.
2. Appuyer sur le bouton Apprendre/Effacer pendant 5 secondes (jusqu'à la LED 7 est éteinte). Tous les transmetteurs sont maintenant effacés de la mémoire du récepteur.

## 10.4 Mode de transmission à haute sécurité pour RX et RXD

Le mode de transmission à haute sécurité utilise l'authentification cryptée afin de garantir que le récepteur répond uniquement aux commandes des transmetteurs enregistrés dans la mémoire. Ce mode rend cela un peu difficile de scanner et d'enregistrer des messages qui pourraient, avec la technologie adéquate, ouvrir les portes sans l'aide d'un transmetteur qui est codé authentique.

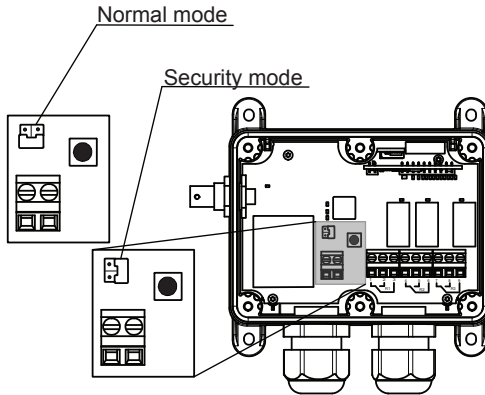


Figure 9. Le cavalier J1 illustré que le mode de transmission à haute sécurité est activé.

Pour activer le mode de transmission à haute sécurité, fermez le cavalier J1 (voir Figure 9) et redémarrez le récepteur. Au démarrage, l'écran affiche « **SEC** ».

Le mode à haute sécurité augmentera légèrement le temps de réponse et réduira la plage de fonctionnement.

## 10.5 La carte mémoire (RXD uniquement)

Dans les applications où de nombreux transmetteurs sont utilisés pour contrôler un seul récepteur, le récepteur peut être équipé d'une carte mémoire amovible contenant une sauvegarde de tous les paramètres de configuration.

Si un récepteur doit être remplacé, l'utilisateur a seulement besoin d'installer un nouveau récepteur du même type et d'insérer la carte de mémoire dans le nouveau récepteur afin d'obtenir les mêmes fonctionnalités que dans l'ancien récepteur.

Si plus de récepteurs avec la même configuration sont nécessaires, retirez la carte et effectuez l'opération de copie sur un nouveau récepteur.

### 10.5.1 Copier les informations provenant d'une carte mémoire à un nouveau récepteur

1. Éteignez le récepteur.
2. Dévissez les 6 vis qui maintiennent le couvercle du récepteur.
3. Retirez doucement la carte d'affichage.
4. Insérez la carte mémoire que vous voulez copier dans la fente de carte mémoire dans le récepteur (voir Figure 10).
5. Montez la carte d'affichage dans la fente de la carte d'affichage.
6. Démarrez le récepteur.

L'écran affiche «**CPY**» lorsque l'opération de copie est terminée.

Veillez noter que la mémoire du récepteur doit être vide avant de copier la carte mémoire dans le récepteur (voir chap. 10.2 pour plus d'informations sur la façon de supprimer la mémoire).

7. Si la carte mémoire doit être utilisée pour copier la configuration sur d'autres récepteurs ou si la carte mémoire doit être utilisée comme sauvegarde, retirez-la. Si ce n'est pas le cas, montez le couvercle et serrez les vis TX20, le couple 2,0 Nm.

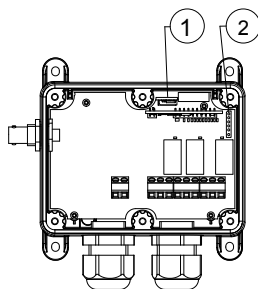
### 10.5.2 Copiez les informations d'un récepteur sur une carte mémoire

Notez que la carte mémoire doit être vide avant de copier la mémoire du récepteur sur la carte. Pour supprimer les informations provenant d'une carte mémoire, insérez la carte dans un nouveau récepteur et effacez tous les transmetteurs (voir le chap.10.2).

1. Éteignez le récepteur.
2. Dévissez les 6 vis qui maintiennent le couvercle du récepteur et retirez le couvercle.
3. Retirez doucement la carte d'affichage.
4. Insérez la carte mémoire sur laquelle vous souhaitez copier tous les paramètres dans la fente de la carte (voir Figure 10).
5. Montez la carte d'affichage dans la fente de la carte d'affichage.
6. Démarrez le récepteur et attendez environ 5 secondes.

L'écran affiche « **CPY** » « **to** » « **CRD** » lorsque l'opération de copie est terminée.

7. Retirez la carte d'affichage et la carte mémoire. Si la carte mémoire doit être enregistrée ; enregistrez-la dans un environnement propre exempt de l'électricité statique.
8. Montez la carte d'affichage et le couvercle. Serrez les vis TX20, couple 2,0 Nm.



1. L'emplacement pour la carte mémoire
2. L'emplacement d'affichage

Figure 10. La carte mémoire et les fentes d'affichage dans le récepteur

# 11 La description des transmetteurs

## 11.1 Les indicateurs du transmetteur

### Le fonctionnement normal

Un clignotement rapide ROUGE = l'envoi du message.

VERT en continu = le relais est activé dans le récepteur (les informations de retour provenant du récepteur).

### Les indications d'erreur

3 clignotements longs en rouge = la batterie est déchargée, le transmetteur ne peut pas envoyer de commandes.

ROUGE en continu après l'activation de la commande = la batterie faible.

Un clignotement ROUGE très rapide = une erreur de matériel.

### Après l'insertion de la batterie :

Le LED jaune est allumé pendant 1 seconde suivi par un clignotement VERT.

### Le transmetteur de porte-clés à 3 boutons Sesam 800 K3

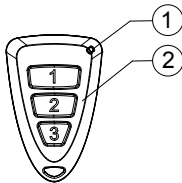


Figure 11. Le transmetteur Sesam 800 K3

Les indicateurs et les boutons.

1. Le LED d'état

2. Les boutons 1-3

### Le transmetteur à bouton Sesam 800 S3 3

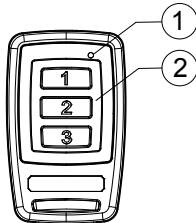


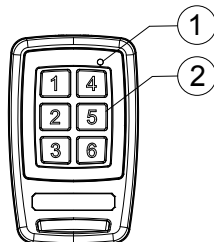
Figure 12. Le transmetteur Sesam 800 S3

Les indicateurs et les boutons.

1. Le LED d'état

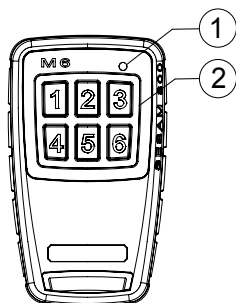
2. Les boutons 1-3

**Le transmetteur à bouton Sesam 800 S6 6**



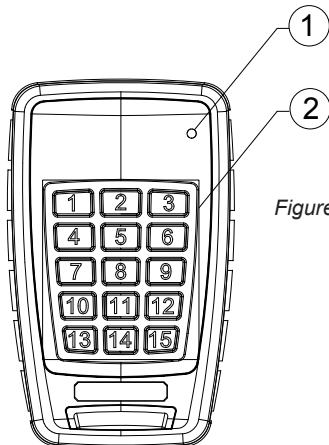
*Figure 13. Le transmetteur Sesam 800 S6  
Les indicateurs et des boutons.  
1. Le LED d'état  
2. Les boutons 1-6*

**Le transmetteur à bouton Sesam 800 M6 6**



*Figure 14. Le transmetteur Sesam 800 M6  
Les indicateurs et des boutons.  
1. Le LED d'état  
2. Les boutons 1-6*

**Le transmetteur à bouton Sesam 800 L15 15**




*Figure 15. Le transmetteur Sesam 800 L15  
Les indicateurs et des boutons.  
1. Le LED d'état.  
2. Les boutons 1-15*

## 12 Le remplacement des batteries dans les transmetteurs

### 12.1 Le remplacement des batteries dans le S800 K3

Si la LED d'état sur le transmetteur indique que la batterie est faible, remplacez les batteries rapidement. Avant de changer les batteries notez que tous les changements des batteries doivent avoir lieu dans un environnement propre et exempt d'électricité statique.

Les batteries sont changées comme suit :

1. Ouvrez le couvercle de la batterie en dévissant les 3 vis à l'arrière du boîtier du transmetteur vis avec le PH00 (①).
2. Retirez doucement le couvercle.
3. Retirez le support en plastique et les piles (②).
4. Insérez les nouvelles batteries (③ et  ②). Assurez-vous que les piles sont insérées dans la polarité correcte.
5. Fermez le couvercle.
6. Serrez les 3 vis avec le couple 0,14 Nm.

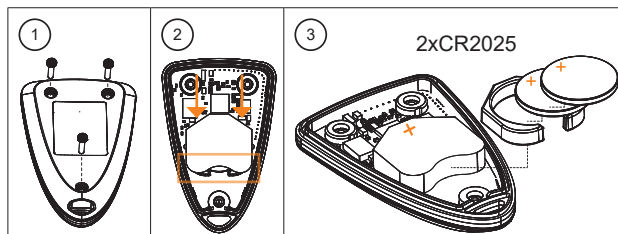


Figure 16. Emplacement de la batterie dans SESAM 800 K3

## 12.2 Le remplacement des batteries des S800 S3 & S6

Si la LED d'état sur le transmetteur indique que la batterie est faible, remplacez les batteries rapidement. Avant de changer les batteries notez que tous les changements des batteries doivent avoir lieu dans un environnement propre et exempt d'électricité statique.

Les batteries sont changées comme suit :

1. Ouvrez le couvercle de la batterie en dévissant les six vis à l'arrière du boîtier du transmetteur is avec le PH00.
2. Retirez doucement le couvercle en le soulevant par l'avant.
3. Retirez les batteries.
4. Insérez les nouvelles batteries.
5. Fermez le couvercle en insérant d'abord l'arrière du couvercle dans le transmetteur, puis appuyez sur la façade avant vers le bas.
6. Serrez les six vis avec le couple 0,14 Nm.

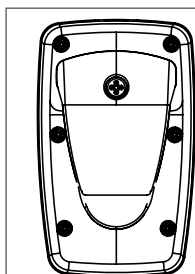


Figure 17.  
Le couvercle des batteries et les vis qui maintiennent le couvercle

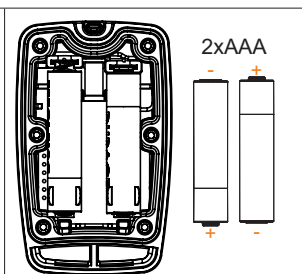


Figure 18. Les batteries dans le transmetteur

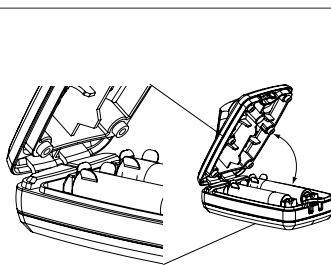


Figure 19. Sur le côté arrière du couvercle, insérez la batterie dans sa position

## 12.3 Le remplacement des batteries dans le S800 M6

Si la LED d'état sur le transmetteur indique que la batterie est faible, remplacez les batteries rapidement. Avant de changer les batteries notez que tous les changements des batteries doivent avoir lieu dans un environnement propre et exempt d'électricité statique.

Les batteries sont changées comme suit :

1. Ouvrez le couvercle de la batterie en dévissant les 6 vis à l'arrière du boîtier transmetteur is avec le PH2.
2. Retirez doucement le couvercle en le soulevant par l'avant.
3. Retirez les batteries.
4. Insérez les nouvelles batteries.
5. Fermez le couvercle en insérant d'abord l'arrière du couvercle dans le transmetteur, puis appuyez sur la façade avant vers le bas.
6. Serrez les 6 vis avec le couple 1 Nm.

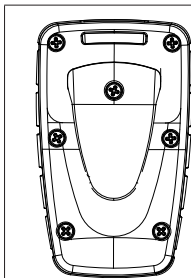


Figure 20.  
Le couvercle des batteries et les vis qui maintiennent le couvercle

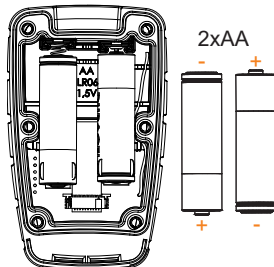


Figure 21. Les batteries dans le transmetteur

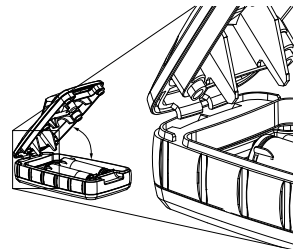


Figure 22. À l'arrière du couvercle, insérez la batterie dans sa position

## 12.4 Le remplacement des batteries du S800 L15

Si la LED d'état sur le transmetteur indique que la batterie est faible, remplacez les batteries rapidement. Avant de changer les batteries notez que tous les changements des batteries doivent avoir lieu dans un environnement propre et exempt d'électricité statique.

Les batteries sont changées comme suit :

1. Ouvrez le couvercle de la batterie en ôtant les 6 vis à l'arrière du boîtier du transmetteur vis avec le PH2.
2. Retirez doucement le couvercle en le soulevant par l'avant.
3. Retirez les batteries.
4. Insérez les nouvelles batteries.
5. Fermez le couvercle en insérant d'abord l'arrière du couvercle dans le transmetteur, puis appuyez sur la façade avant vers le bas.
6. Serrez les 6 vis avec le couple 1 Nm.

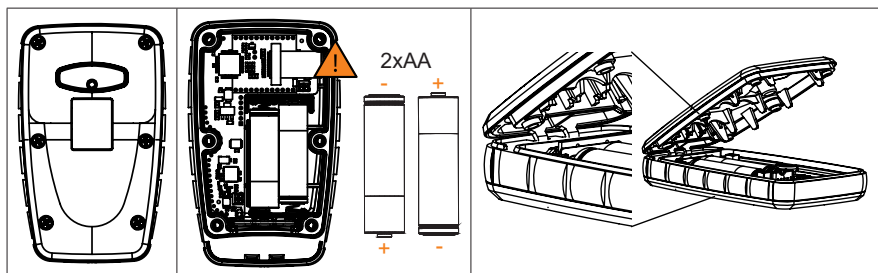
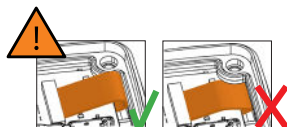


Figure 23.  
Le couvercle des batteries et les vis qui maintiennent le couvercle

Figure 24.  
Les batteries dans le transmetteur

Figure 25.  
À l'arrière du couvercle, insérez la batterie dans sa position



## 13 Les codes d'erreur

Les récepteur du Sesam 800 peuvent afficher un certain nombre de codes d'erreur. Les codes d'erreur dépendent du modèle de récepteur.

### 13.1 Les codes d'erreur, Sesam 800 RXD

Tableau 2. Les codes d'erreur, Sesam 800 RXD

|   |                   |
|---|-------------------|
| ID déjà programmée.   | 1                 |
| La mémoire pleine.  | 2                 |
| Le décalage de la carte mémoire pendant la mise sous tension.   | 10                |
| Une erreur d'écriture de la carte mémoire. Un retrait éventuel de la carte mémoire pendant le fonctionnement. | 11                |
| La copie de la carte mémoire pour vérifier l'erreur.  | 12                |
| Les erreurs internes. L'unité a besoin d'un service.  | 3, 5 30, 31 et 32 |
| L'alimentation de la ligne instable.  | 4                 |

### 13.2 Les codes d'erreur, Sesam 800 RX et RX DIN

L'un des états d'erreur ci-dessus est affiché avec dix flashes rapides sur la LED d'état (LED 6) indépendamment de la faute.

## 14 La mesure de perçage du récepteur pour RX et RXD

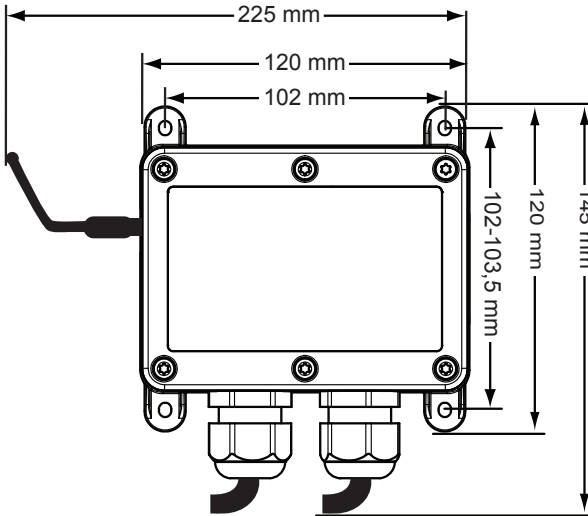


Figure 26. La mesure de perçage du récepteur pour RX et RXD

Le récepteur doit être fixé avec des vis de 4 mm qui sont adaptées à l'environnement.

## 14.1 La mesure pour RX DIN

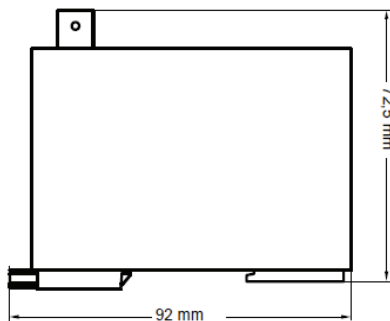


Figure 27. La mesure du récepteur DIN



Åkerströms Björbo AB | Box 7, Björbovägen 143 | SE-786 97 Björbo, Sweden  
Phone +46 241 250 00 | [frontoffice@akerstroms.se](mailto:frontoffice@akerstroms.se) | [www.akerstroms.se](http://www.akerstroms.se)